

DONOSTIA KULTURA

UDAZKENA OTOÑO 2026

HAURRAK
INFANTIL



ADII AZKEN ORDUA
WEBGUNEAN
¡ATENCIÓN! INFORMACIÓN
ACTUALIZADA EN LA WEB



DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN



donostia
kultura

AURKIBIDEA

ÍNDICE

03 orr. / pág.
URRIA
OCTUBRE

10 orr. / pág.
AZAROA
NOVIEMBRE

17 orr. / pág.
ABENDUA
DICIEMBRE

23 orr. / pág.
LITERATURA
LITERATURA

29 orr. / pág.
ZINEMA

GONBIDAPENAK INVITACIONES

Kultur etxeetako ikuskizunetarako gonbidapenak emanaldiaren bezperako 16:00etatik aurrera eskuratu ahal izango dira online eta ikuskizuna izango den kultur etxean.

4 gonbidapen gehienez pertsona bakoitzeko.

Las invitaciones de los espectáculos de las casas de cultura se podrán adquirir a partir de las 16:00 horas de la víspera de la función en la web y en la casa de cultura en la que tendrá lugar el evento.

Máximo 4 invitaciones por persona.

SARRERAK ENTRADAS

Victoria Eugeniako eta Antzoki Zaharreko haur ikuskizunetan urte 1 baino gehiagoko umeek sarrera ordaindu beharko dute; 0-1 urte artekoentzat sarrera doan izango da, baina leihatilan txartel bat eskatu beharko dute eta heldu baten gainean eserita egon beharko dute. Kultur etxeetako ordainpeko haur ikuskizunetan ume guztiek ordaindu beharko dute sarrera.

En los espectáculos infantiles del Teatro Victoria Eugenia y Teatro Principal, todos los niños y niñas mayores de 1 año deberán pagar entrada. Los niños y niñas menores de 1 año podrán acceder gratis pero se deberá solicitar un ticket en la taquilla, y tendrán que permanecer sentados/as encima de una persona adulta. En el caso de las casas de cultura, todos los niños y niñas deberán pagar entrada en los espectáculos infantiles de pago.

info +

Kontsulta ezazu programazio osoa webgunean:

donostiakultura.eus/haurrak

Podéis consultar la programación completa en la web:

donostiakultura.eus/infantil



03

 ANTZERKIA TEATRO

KONTUKANTARI 2, MENDIAN IBILTARI LA ENANA NARANJA

Larratxo K.E.

18:00

 euskara

 + 3

5 €

*Kontukantari 2*k betiko euskal kanta eskaintzen ditu erritmo ezberdinetara eramanez, txikiek ikas ditzaten eta nagusiek ahaztu ez ditzaten. Nanu, Granu eta Kanuto txango berri baterako prestatzen ari dira. Arratsalde honetan, *mendi tontor gainera igo behar dute*, baina *aldapeko sagarraren adarraren puntan aurkituko dute loretxo bat* eta...Txist! Baxuago abestu!! *Haurtxo polita sehaskan dago zapi zuritan txit bero...*

Kontukantari 2 ofrece las canciones vascas de siempre llevándolas a diferentes ritmos; para que las y los txikis las aprendan y para que las y los mayores no las olviden. Nanu, Granu y Kanuto se preparan para una nueva excursión. Esta tarde tienen que subir a la cima de la montaña, pero *aldapeko sagarraren adarraren puntan aurkituko dute loretxo bat* y ishshhhhh! ¡Canta más bajo!! *Haurtxo polita sehaskan dago zapi zuritan txit bero....*



04 ANTZERKIA TEATRO

PAILAZO

TXIRRI, MIRRI ETA TXIRIBITON

Antzoki Zaharra Teatro Principal

17:30

 + 3

10 €

Txirri, Mirri eta Txiribitonek pailazoak direla ospatu nahi dute, Kixki, Mixki eta Kaxkamelon izenez duela 50 urte hasi baitziren. Pailazoa, klowna, zirkoan sortu zela diote askok, zoriz, gainera, eta barrea eragiten duen figura izan da. Horixe aldarrikatu nahi dute ikuskizun honetan. Xelebrekeriez gain, taldearen abesti ezagun batzuk eta ez hain ezagunak abestuko dituzte: *Paristik Natorren, Txirri, Mirri eta Txiribiton, Altza Pelipe* eta abar.

Oharra: ETBk ikuskizuna grabatuko du eta bertako publikoaren hainbat irudi hartuko ditu.

Txirri, Mirri eta Txiribiton quieren celebrar que han pasado ya 50 años desde que empezaron con los nombres Kixki, Mixki eta Kaxkamelon. Los payasos surgieron en el circo y hacían reír al público. Es lo que quieren reivindicar en esta obra. Además de payasadas variadas, cantarán las canciones de siempre del grupo: *Paristik Natorren, Txirri, Mirri eta Txiribiton, Altza Pelipe...*

Nota: ETB grabará el espectáculo y tomará imágenes del público asistente.



09 ANTZERKIA TEATRO

TXAN FANTASMA PANTZART

Ernest Lluch K.E.

18:00

 euskara

 + 5

Gonbidapenarekin Con invitación



11 DANTZA DANZA

HAURRESKOLARI TIO TERONEN SEMEAK

Arantzazuko ikastola (Martutene)

18:00

 euskara

 Denontzat Todos los públicos

Doan Gratis



17 DANTZA DANZA**PETIT BREAK
BRODAS BROS****Gazteszena (Egia)**

17:30

 + 3 - 9**5 €**

Petit Breakekin Brodas Bros konpainiak omenaldia egin nahi die hip hopari eta haren inguruko erritmo, musika eta mugitzeko modu guztiei.

Bi pertsonaia banaezinek, Hip eta Hop, beren lekua aurkituko dute musikaren unibertsoan, eta ikuskizuna ikustera etorriko den publiko txikiak lagunduko die aurkikuntza bidaia parte-hartzaile honetan.

Dantzak, oro har, eta hip hop kulturak ez dute generoaz eta klase sozialez ulertzen, guztiak dira ongi etorriak *petit break* jolasgunearen barruan sentitzeko, dantatzeko eta antzezteko libre. Breakina, DJa, scratcha, graffitia, hip hop kulturaren funtsezko alderdiak, agertokian izango dira kolorez betez. Espazioa DJen bi plater handi bihurtuta, bi protagonistek garaiko klasikoen remix ikusgarria dantzatuko dute.

Familientzako Txikijazz jaialdiak antolatutako kontzertua.

Con *Petit Break*, la compañía Brodas Bros quiere rendir homenaje al hip hop y a toda la galaxia de ritmos, músicas y formas de moverse que lo rodean.

Dos personajes inseparables, Hip y Hop, encontrarán su lugar dentro del universo de la música y el pequeño público que vendrá a ver el espectáculo les acompañará en este viaje participativo de descubrimiento.

La danza en general y la cultura hip hop no entienden de género ni de clases sociales, todas y todos son bienvenidos y libres de sentir, bailar y actuar dentro del espacio de juego del *petit break*. El breakin, el DJ, el scratch, el graffiti, aspectos fundamentales de la cultura del hip hop, desfilarán por el escenario llenándolo de colores. Transformado el espacio en dos grandes platos de DJ, las dos protagonistas bailarán un espectacular remix de clásicos de la época.

Concierto organizado por el festival para familias Txikijazz.

17  ANTZERKIA TEATRO

ALAIA GALTZAGORRIA OSTOMILA

Okendo K.E.

17:00

 euskara

 Denontzat Todos los públicos

Gonbidapenarekin Con invitación



23  ANTZERKIA TEATRO

ITSASOA FIRULETE

Loiola K.E.

18:00

 euskara

 + 3

Gonbidapenarekin Con invitación



25  ANTZERKIA TEATRO

XABOI SALTZAILEA TEATROS MÁGICOS

Imanol Larzabal (Lugaritz)

17:30

 euskara

 Denontzat Todos los públicos

5 €

XVI. mendeko Frantziako baso txiki baten kanpoaldean hasten da istorioa. Basoko txabola txiki eta ilun batean xaboi-saltzaile gazte bat bizi zen. Gau ekaiztsu batean, xaboi-saltzailea bere txabola barruan zegoen eta inguruan zituen objektuekin aurkikuntzak egiten hasi zen, horrela eta bere sormena erabiliz egin zituen... xaboi-burbuilak!

Musika, argiak eta burbuilak eszenatokian nahasten dira une magiko eta ahaztezina sortzeko. Ikuskizun liluragarri eta harrigarria da, inor hotz uzten ez duena.

La historia comienza a las afueras de un pequeño bosque francés del siglo XVI. En una pequeña y oscura cabaña del bosque vivía un joven jabonero. Una noche tormentosa, el jabonero estaba dentro de su cabaña y empezó a hacer descubrimientos con los objetos que le rodeaban, así y haciendo uso de su creatividad, fabricó... iburbujas de jabón!

Música, luces y burbujas se mezclan en el escenario para crear un momento mágico, sorprendente e inolvidable que no deja a nadie indiferente.

31  ANTZERKIA TEATRO

GRIMM ANAIEN PARKEA ERRE PRODUKZIOAK

Aiete K.E.

17:00

 euskara

 Denontzat Todos los públicos

Gonbidapenarekin Con invitación

AZAROA NOVIEMBRE**06**  **ANTZERKIA TEATRO****KUKO, TRUKO ETA BOLENWAIDER
ERRE PRODUKZIOAK****Ernest Lluch K.E.**

18:00

 euskara + 2

Gonbidapenarekin Con invitación

**08**  **ANTZERKIA TEATRO****AMATXI
PONTX PAILAZOA****Larratxo K.E.**

18:00

 euskara + 3**5 €**

Amatxi zahartzen ari da eta erdi eri denez Pontxek laguntza ekarriko dio: etxean lagunduz, amatxi zainduz... Elkarren biziki konplize ikusiko ditugu, amatxi ere pailazo xamarra delako. Pontxek bezala ikuslegoak ere izango du amatxirengandik zer ikasia eta, garai moderno honetan, desikastekoa ere. Ikuskizun musikal honek umorea, maitasuna, transmisioa eta amatxiren berotasuna izango ditu ardatz.

La abuela está envejeciendo y como está medio enferma, Pontx le ayuda con las tareas de casa, la cuida... Los veremos muy cómplices, porque la abuela también es un poco payasa. Al igual que Pontx, el público tendrá que aprender y desaprender de la abuela en esta época moderna. Este musical se centra en el humor, el amor, la transmisión de los conocimientos y el calor de la abuela.



14  **ANTZERKIA TEATRO**

ENPERADOREAREN KONDAIRA **PATATA TROPIKALA**

LITERAKTUM

Larratxo K.E. 18:00

 euskara

 + 4

5 €

Enperadoreraren kondaira Patata Tropikala taldearen itzal-ipuina da; itzalekin egindako kontakizuna, magia, malabareak eta antzerkia tartekatzen dituen ikuskizuna.

Kondairak dio Antzinako Txinan, Kristo aurreko II. mendearen bukaeran, Wu-Ti enperadoreak, Wang izeneko bere maitalea galdu zuela heriotzak eramanda. Enperadoreak asko maite zuen eta orduan tristurarik handienez erori zen. Negar eta negar egiten zuen eta egunero bere malko bat lurrera erortzen zen. Gauak eta egunak igarotzen ziren eta ez inork, ez ezerk ez zuten enperadorea poztzen.

Kondairak dio itzalen antzerkia Antzinako Txinan jaio zela, Wu-ti enperadoreari poztasuna itzultzeko.

Enperadoreraren kondaira es un espectáculo de sombras chinas del grupo Patata Tropikala que alterna relato con sombras, magia, malabares y teatro.

Cuenta la leyenda que en la Antigua China, a finales del siglo II antes de Cristo, el emperador Wu-Ti cayó en un estado de profunda tristeza al morir su amada Wang. Lloraba y lloraba, y cada día una gran lágrima caía a tierra, y pasaban las noches y los días, y nadie ni nada le alegraba.

Cuenta la leyenda que el teatro de sombras nació en la Antigua China para devolver la felicidad al emperador Wu-ti.

20  **ANTZERKIA TEATRO**

MAGIKLOWN
ERRE PRODUKZIOAK

Loiola K.E.

18:00

 euskara

 + 4

Gonbidapenarekin Con invitación

21  **ANTZERKIA TEATRO**

AGUR PETER PAN
YARLEKU TEATRO

Literaktum

Aiete K.E.

17:00

 euskara

 Denontzat Todos los públicos

Gonbidapenarekin Con invitación

21  **ANTZERKIA TEATRO**

EZER EZ
BEHIBI'S

Literaktum

Okendo K.E.

17:00

 euskara

 3 - 7

Gonbidapenarekin Con invitación



21  **ANTZERKIA TEATRO**

FLY ME TO THE MOON **LEANDRE**

Gazteszena (Egia) 17:30

 Testurik gabe Sin texto

  + 7 **5 €**

Fly me to the moon bi pailazok ilargirantz egin dezaketen bidaia da. Ameslariaren balentria da, bi errugaberen balentria.

“Loaren eta esna-aldiaren artean ilargiak dir-dir egiten du. Hatz lodiaren eta erakuslearen artean. Ametsean harrapatu dezaket. Esna-aldian grabitaterik gabe gogoratzen dut. Ilargia sinbolo gisa, metafora gisa. Fantasiaren aukera”.

Pailazoa, oinak hondamendian eta burua hodeietan, loaren eta esna-aldiaren artean uluka. Hitzik gabeko umorea, haur bat barruan daramaten guztientzat.

Fly me to the moon es el viaje posible de dos payasos hacia la luna. Es la proeza del soñador, la proeza de dos inocentes.

“Entre el sueño y la vigilia brilla la luna. La mido entre el pulgar y el índice. En el sueño puedo atraparla. En la vigilia la recuerdo sin gravedad. La luna como símbolo, como metáfora. La posibilidad de la fantasía.”

El payaso, con los pies en el desastre y la cabeza en las nubes, aúlla entre el sueño y la vigilia.

Humor sin palabras, para todas y todos los que lleven un niño dentro.



22 **MUSIKA****TELA SONORA**

ARFI

TXIKIJAZZ**Victoria Eugenia.** 12:00 + 17:00  + 6**8 €****Xavier Garcia**

(ordenagailua ordenador, efektuak efectos)

Jérôme Lopez

(ordenagailua ordenador, efektuak efectos)

Tela Sonora zine-kontzertu argitaragabea da eta zuzendari brasildarren animaziozko film laburrak aurkezten dira bertan. Musika elektronikoa eta garaikidea, indigenen kantuek eta artistek Brasilen egindako biretan egindako landa-grabazioak nahasten dira, eta lagun egiten digute São Pauloko kaleetan barrena edo Amazoniako oihanaren bihotzeraino, bertan bizi diren izaki eta animaliak ezagutzeko.

1977an sortua, ARFI Europako jazz eta musika inprobisatuari eskainitako kolektiboa da. Bizitza luzea du, eta horren arrazoiak dira, alde batetik, kideen nortasuna –inprobisatzaile eta konpositore sutsuak dira– eta, bestetik, bere lotura kolektiboaren kalitatea, pasio partekatu batean sustraitua: energia berrien etengabeko bilaketa musika sorkuntzan.

Familiantzako Txikijazz jaialdiak antolatutako kontzertua.

Tela Sonora es un cine-concierto inédito en el que se presentan cortometrajes de animación de directores brasileños. Música electrónica y contemporánea, cantos indígenas y grabaciones de campo realizadas durante las giras de los artistas por Brasil se entremezclan mientras nos acompañan por las calles de São Paulo o hasta el corazón de la selva amazónica para descubrir a los seres y animales que habitan en ellas.

Fundado en 1977, ARFI es el colectivo dedicado al jazz y a la música improvisada más antiguo de Europa. Su excepcional longevidad se debe a la personalidad de sus miembros –todas y todos ellos apasionados improvisadores y compositores– y a la calidad de su vínculo colectivo, arraigado en una pasión compartida: la búsqueda incesante de nuevas energías en la creación musical.



28

 **ANTZERKIA TEATRO**

EPA TXIKI!

DEMODE QUARTET

Imanol Larzabal (Lugaritz)

17:30

 euskara

 Denontzat Todos los públicos

5 €

Epa Txiki! musika ikuskizuna testu, koreografia eta umore dibertigarri batega dago, baita garai orotako euskal kantu klasiko guztietako bertsio “eroz” ere. Ikuskizuna haurrentzako da, baina keinu konplize bat baino gehiago egiten die helduei.

Lau komiko bitxi horiek beren teoria frogatzen saiatuko dira: munduko musika estilo guztiek euskal folklorean dute jatorria. Sinetsita daude inork euskal kulturaren jatorria ez ezagutzearen arrazoia euskal kultura gainerako kultura guztien sorburua delako dela.

Epa Txiki! es un espectáculo musical con divertidos textos, coreografías, humor y versiones “locas” de los clásicos euskaldunes de todos los tiempos. El espectáculo está dirigido a un público infantil, pero con más de un guiño cómplice con los más mayores.

Estos cuatro excéntricos cómicos intentarán demostrar su teoría: todos los estilos musicales del mundo tienen su origen en el folklore vasco. Están convencidos de que si nadie conoce el origen de la cultura euskaldun es porque la cultura euskaldun es el origen de todas las demás culturas.

ABENDUA DICIEMBRE

05, 06, 08  ANTZERKIA TEATRO  MUSIKA

GO!AZEN 13.0 KONTZERTUA

PAUSOKA

Antzoki Zaharra Teatro Principal**05;** 17:00 + 19:00 **06, 08;** 12:00 + 17:00 euskara  + 6 **16 € / 10 €**

Wellington Music School ospetsuak Basakabi aukeratu du Euskal Herriko egoitza gisa. Horren ondorioz, sarrera azterketa gainditu duten neska-mutilak Basakabin bilduko dira aurten.

Ez dakitena da Maitanek “gezurtxo batzuk” esan dituela Basakabiko instalazioen inguruan eta, hori dela eta, arazoak pilatuko dira eta Garazi fundamentu pixka bat jartzen saiatuko da.

La famosa y prestigiosa Wellington Music School ha elegido Basakabi como su nueva sede en Euskadi, con lo que, a partir de este año, los chicos y chicas que superen su estricto examen de ingreso, se reunirán en Basakabi para mejorar sus carreras musicales.

Lo que no saben es que Maitane ha exagerado “un poco” con las instalaciones de Basakabi y los problemas se sucederán mientras Garazi trata de poner orden en el caos.

11  ANTZERKIA TEATRO

MURREN BIDAIA

BEHIBI'S

Ernest Lluch K.E. 18:00  euskara + 5 Gonbidapenarekin Con invitación12  ANTZERKIA TEATRO

MAGIKLOWN

ERRE PRODUKZIOAK

Aiete K.E. 17:00 euskara + 5 Gonbidapenarekin Con invitación



13 DANTZA DANZA**MAMUKA**
ELIRALE**Imanol Larzabal (Lugaritz)**

17:30

 euskara + 3**5 €**

Euskaraz, “mamu” hitzak “zomorro handia” esan nahi du; mamuka, berriz, haur-joko sinple eta erraz bat da, taldean jokatzeko dena eta ezkutatzeko eta berriz agertzeko datzana. Bi hitz hauen irudimenean oinarrituta, koreografoak eta bi dantzariak, dantza-duoaren bitartez, gorputz bat sortzen dute, batean sustraia, bestean intsektu-gorputza, animalia zein izaki-gorputza. Agertu eta desagertu, gero berragertu: ikuspegiaren umorezko joko baten aurrean gaude.

Pantxika Telleria oihaneke unibertso ezkutuan inspiratu da, basoan eta basoko biztanleengan. Behatzeko eta batez ere entzuteko denbora hartuz, haxe (berr)aurkituko dugu: gune (oraindik) berde horiek eta bertako bazterrak bizitzaz gainezka daudela.

En euskera, “mamu” significa “gran bicho”, mientras que “mamuka” es un juego infantil sencillo que se juega en equipo y consiste en esconderse y reaparecer. Basándose en la imaginación de estas dos palabras, la coreógrafa y los dos bailarines crean, a través del dúo de danza, un cuerpo, en uno la raíz, en el otro el cuerpo de insecto, de animal o de humano. Aparecer y desaparecer, reaparecer después: estamos ante un juego de humor de visiones.

Pantxika Telleria se ha inspirado en el universo oculto de la selva, en el bosque y en sus habitantes. Para observar y tomando sobre todo tiempo para escuchar, nos encontramos con que esas (aún) zonas verdes y sus rincones están llenos de vida.



19 ANTZERKIA TEATRO

TRETATXU ANITA MARAVILLAS

Imanol Larzabal (Lugaritz). 17:30

● euskara

👤 + 6

5 €

Tretatxuk eta bere familiak gosea eta pobrezia pairatu zituzten. Agintariak dena lapurtu zieten: ortua, etxea... baita irribarrea ere. Baina ume bihurri hura hazi egin zen, eta inguruko bidelapurrik miretsiena bihurtu zen. Lapurren gobernadore honek hamaika abentura eta erronka biziko ditu: boteretsuei egindako lapurretak, arriskuz betetako ihesaldiak, ezinezko ezkutalekuak, maitasun-istorio korapilatsuak eta amaierarik gabeko dantzak. Beti arriskuaren muga eta beti heriotza saihesten. Eta, hala ere, herriaren bihotza irabaziko du, bere altxorrik preziatuena.

Alabaina, heroirik ausartenak ere despistatzen dira. Tretatxuk, bere balentrietan murgilduta, etxeakoak ahaztu ditu. Baina, zorionez, bizitzak oraindik azken erronka bat botako dio: samurtasunez beteriko borroka bat.

El hambre y la pobreza marcaron la infancia de Tretatxu y su familia. Las autoridades les robaron la huerta, la casa... y hasta la sonrisa. Pero aquel niño travieso creció y se convirtió en el bandolero más admirado del lugar. Tretatxu, gobernador de los ladrones, vivirá una infinidad de aventuras y desafíos: robos a los poderosos, huidas vertiginosas, escondites imposibles, amoríos y bailes interminables. Siempre al filo del peligro, siempre esquivando la muerte, se ganará el corazón de su pueblo, su mayor tesoro.

Pero incluso los héroes más valientes se despistan. Tretatxu, enredado en sus hazañas, se ha olvidado de los suyos. Por suerte, la vida aún le dará la oportunidad de librar una última batalla cargada de ternura.

19 ANTZERKIA TEATRO**AUSKALO**
ERIZ MAGOA**Larratxoko plaza Plaza de Larratxo**

(Iraleko patioan eguraldi txarra egingo balu

En caso de que haga mal tiempo, en el patio de Irale)

12:00

 euskara Denontzat Todos los públicos**Doan Gratis**28 ANTZERKIA TEATRO**GOTA**
TXEMA MUÑOZ**Gazteszena (Egia)**

17:30

 Testurik gabe Sin texto + 5**5 €**

Hodeiz osatutako sabaiaren azpian, ura biltzen ari da kaleko ontzi bat. Ur hori ez dator, ordea, zerutik. Euria desagertu da, eta jada ez zaigu haren oroitzapena besterik geratzen: fikzioa eta magia sartzen zaizkigu tartean, etengabeko antzerki-engainuen artean, tantaz tanta. Irudizko tanta horiek harridurazko etengabeko erritmo bihurtuko dira. Hala, irudizko eta fantasiazko koreografia bat sortuko dute, sormenari eraginez, absurdoarekin jolasteko. Bat-batean agertutako kikara bat, poltsikoko txanpon urdurien txin-txina, eta mahuketatik ateratako koilara-parrasta geraezin bat.

Bajo un techo de nubes, en la calle un cubo recoge el agua que no cae del cielo. La lluvia ha desaparecido y ahora sólo nos queda el recuerdo donde la ficción y la magia se sumergen en un goteo constante de engaños teatrales. Unas gotas imaginarias se convierten en ritmos constantes de sorpresa, revelando una coreografía de imaginación y fantasía que lleva a esta creatividad a jugar con el absurdo. Una taza que aparece, un fluir de monedas inquietas en los bolsillos y cucharas que no dejan de surgir a borbotones de las mangas.



29  **ZIRKUA ANTZERKIA CIRCO TEATRO**

SÓ **XAMPATITO PATO**

Gazteszena (Egia)

17:30

 Testurik gabe Sin texto

 + 5

5 €

Zirkua, antzerkia eta malabarrak uztartzen dira Són, Xampatito Pato galiziar konpainiak sortutako muntaia xarmagarrian. Agertokian ikusiko dugun pertsonaia obsesibo eta zorrotzak aldi berean harridura eta barre-algarak sorraziko ditu, kutxa mordo antolatzen saiatzean

Circo, teatro y malabares se unen en Só, delicioso montaje dirigido al público familiar y creado por la compañía gallega Xampatito Pato. Sobre el escenario, un personaje obsesivo y meticuloso que provoca sorpresa y carcajadas a partes iguales tratando de ordenar una multitud de cajas.

LITERATURA



IPUINAREN ORDUA

LA HORA DEL CUENTO

IPUIN KONTAKETA CUENTACUENTOS

Lur Korta taldearen eskutik De la mano del grupo de **Lur Korta**

Liburutegi sarean En la red de bibliotecas

🗨️ euskara

👤 + 3

Sarrera librea edukiera bete arte Entrada libre hasta completar aforo

ASTELEHENA LUNES:

Haur Liburutegi Nagusia 17:30

Intxaurren K.E. 17:30

ASTEARTEA MARTES

Aiete K.E. 17:30

ASTEAZKENA MIÉRCOLES

Amundarain Mediateka 17:15

Ernest Lluch K.E. 17:00

Okendo K.E. 17:30

OSTEGUNA JUEVES

Egia K.E. 17:30

Larratxo K.E. 17:30

Loiola K.E. 18:00

OSTIRALAK VIERNES

Lugaritz K.E. 17:30

Gabonetako oporretan eta zubietan izan ezik

Excepto en vacaciones de Navidad y puentes

LIBURULAB

IPUINEN LABORATEGIA LABORATORIO DE CUENTOS

Haur liburuak abiapuntutzat hartuta haurrek hainbat proiektu garatzeko aukera izango dute: antzerkia, arte plastikoa, idazketa eta abar.

Proiektuak urritik abendura bitarte garatuko dira.

Las y los participantes tendrán la oportunidad de desarrollar diferentes proyectos partiendo de los libros infantiles: teatro, artes plásticas, escritura etc. Los proyectos se desarrollarán entre octubre y diciembre.

Lur Korta taldearen eskutik De la mano del grupo de **Lur Korta**
Liburutegi sarean En la red de bibliotecas

● euskara

👤 + 6

Izena eman behar da saioa izango den liburutegian

Es necesario inscribirse en la biblioteca en la que organiza la actividad

ASTELEHENA LUNES

Amundarain Mediateka 17:45

Intxaurrondo K.E. 18:00

Haur Liburutegi Nagusia Biblioteca Central Infantil 18:00

ASTEARTEA MARTES

Casares-Tomasene K.E. 18:00

ASTEAZKENA MIÉRCOLES

Aiete K.E. 17:15

Ernest Lluch K.E. 17:30

Okendo K.E. 18:00

OSTEGUNA JUEVES

Egia K.E. 18:00

Loiola K.E. 18:00

Gabonetako oporretan eta zubietan izan ezik
Excepto en vacaciones de Navidad y puentes



LIBURU BABY KLUBA

IPUINAK ETA ABESTIAK CUENTOS Y CANCIONES

De la mano de **Mestiza Elkartearen** eskutik

Liburutegi sarean En la red de bibliotecas

🗨️ euskara + castellano + english

👤 0 - 3 Heldu batekin Con una persona adulta

ASTELEHENA LUNES

Okendo K.E. 10:30

Loiola K.E. 18:00 *

Larratxo Liburutegia 18:00

ASTEARTEA MARTES

Egia K.E. 18:00

ASTEAZKENA MIÉRCOLES

Haur Liburutegi Nagusia Biblioteca Central Infantil 10:30

Intxaurren K.E. 18:00 *

OSTEGUNA JUEVES

Lugaritz K.E. 18:00

OSTIRALA VIERNES

Casares-Tomasene K.E. 10:30

Aiete K.E. 17:00

Larrotxene K.E. 18:00

(hamabostero quincenal)

LARUNBATA SÁBADOS

Ernest LLuch K.E. 10:30

* Gonbidapenak eskuragarri saioa
hasi baino 30 minutu lehenago
Invitaciones disponibles 30 minutos
antes de la sesión

Gabonetako oporretan
eta zubietan izan ezik
Excepto en vacaciones de
Navidad y puentes





IRAKURKETA KLUBA. KOMIKIAK LANTZEN

IRAKURKETA SUSTATZEKO KLUBA
CLUB PARA FOMENTAR LA LECTURA

Urria **16, 30** Octubre

Azaroa **13, 27** Noviembre

Haur Liburutegi Nagusia

Biblioteca Central Infantil

17:30

● euskara

👤 8 - 12

Izena eman behar da Con inscripción haurliburutegia@donostia.eus

Dinamizatzailea Dinamizado por: **Lur Korta**

Antolatzaileak Organizan: **Galtzagorri Elkarte, Donostia Kultura**

Irakurle gaztetxoak irudien mundura hurbiltzeko, dinamizatzaileak adin tarte horrentzako komiki aukeratuak proposatu eta aurkeztuko dizkie: komiki mutuak, komiki zintak...

Con el objetivo de acercar a las y los jóvenes lectores al mundo de las imágenes, la dinamizadora propondrá y presentará cómics seleccionados para esa franja de edad, cómics mudos, cintas de cómic...

ILUSTRAZIO LEHIAKETA CONCURSO DE ILUSTRACIÓN LITERAKTUM

PINOTXOREN ABENTURAK LAS AVENTURAS DE PINOCHO

Urria **26** Octubre – Azaroa **10** Noviembre

 5 - 12

Pinotxoren abenturak da lehiaketaren gaia. Marrazkiak Donostiako Haur Liburutegi Nagusia eta kultur etxeetako liburutegietan aurkeztu behar dira.

El tema del concurso de ilustración es *Las aventuras de Pinocho*. Las ilustraciones se deben entregar en la Biblioteca Central Infantil o en las Bibliotecas de las casas de cultura.

IDAZKETA TAILERRA

Urria **06, 13, 20, 27** Octubre

Haur Liburutegi Nagusia Biblioteca Central Infantil

17:30 – 19:00  euskara

 + 12

Izena eman behar da Con inscripción

haurliburutegia@donostia.eus

Dinamizatzailea Dinamizado por:

Nerea Loiola Pikaza

Antolatzaileak Organizan:

Galtzagorri Elkarte

Donostia Kultura

Tailer honen helburua da gazteei idazketara modu ludiko, erakargarri eta askatzailean hurbiltzeko espazio bat eskaintzea. Idazketa, irudimena pizteko, norberaren ahotsa deskubritzeko, hizkuntzarekin jolasteko eta sormenari bide emateko tresna gisa landuko da.

El objetivo de este taller es ofrecer a los y las jóvenes un espacio para acercarse a la escritura de una manera lúdica, atractiva y liberadora. La escritura se trabajará como una herramienta para despertar la imaginación, descubrir la propia voz, jugar con el lenguaje y dar rienda suelta a la creatividad.

HAUR ETA GAZTE LITERATURA

LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL

IRAKURKETA KLUBA
CLUB DE LECTURA

Iraila **24** Septiembre
Urria **08, 22** Octubre

Haur Liburutegi Nagusia
Biblioteca Central Infantil

17:30

 euskara

Izena eman behar da Con inscripción:
haurliburutegia@donostia.eus

Antolatzaileak Organizan:

Galtzagorri Elkartea
Donostia Kultura

Helduei zuzendutako haur literaturari buruzko irakurketa kluba.
Club de lectura sobre literatura infantil dirigido a personas adultas.

Dinamizatzaileak Dinamizado por:

Mireia Delgado Exposito
Imanol Mercero Etxeberria

ZINEMA

HAURRENTZAKO FILMEN EGITARAUA PROGRAMACIÓN DE CINE INFANTIL

Ikusi kultur etxeetako haur film emanaldien egitaraua hurrengo loturan:
donostiakultura.eus/eu/haurrak/haur-zinema

Consultar la programación de cine infantil de las casas de cultura en el siguiente enlace:

donostiakultura.eus/es/infantil/cine-infantil

HARROBIDEO

IKUS-ENTZUNEZKO LABORATEGIA
LABORATORIO AUDIOVISUAL

Larrotxene K. E.

Urria **10, 24** Octubre

Azaroa **07, 21** Noviembre

Abendua **05, 19** Diciembre

17:00 - 19:00  euskara

  8 - 12



Izena eman behar da Inscripción previa:

donostiakultura.eus/larrotxene

Informazioa Información:

larrotxenekulturetxea@donostia.eus / 943 291954

Irakasleak Profesorado:

Unai Ruiz, Maite Alonso (Zinelab)

Harrobideo Ikus-entzunezko laborategiak zinemagintza modu ludiko, esperimental eta kolektiboan lantzea du helburu. Parte-hartzaileek beren ideiak irudi bihurtuko dituzte ariketa praktikoen bidez, eta kontakizun kolektibo bat eraikiko dute, euren interesak eta kezak abiapuntu hartuta. Saioak independenteak izango dira.

El objetivo del laboratorio Harrobideo es trabajar el cine de una manera lúdica, experimental y colectiva. Las personas participantes transformarán sus ideas en imágenes, a través de ejercicios prácticos, y construirán un relato colectivo, partiendo de sus propios intereses e inquietudes.

GURE GUNEAK NUESTROS ESPACIOS

KULTUR ETXEAK CENTROS CULTURALES

Aiete:

Aiete pasealekua, 63

Tel. 943 481 920 - aietekulturetxea@donostia.eus

Casares-Tomasene (Altza):

Darieta bidea, 1

Tel. 943 351 149 - casareskulturetxea@donostia.eus

Egia:

Baztan, 21

Tel. 943 291 514 - egiakulturetxea@donostia.eus

Ernest Lluch (Amara):

Anoeta pas. 13

Tel. 943 481 919 - amarakulturetxea@donostia.eus

Intxaurrondo:

Felix Gabilondo pl., 1

Tel. 943 279 343 - intxaurrondokulturetxea@donostia.eus

Larratxo:

Larratxo pas., 55

Tel. 943 396 494 - larratxokulturetxea@donostia.eus

Larrotxene (Intxaurrondo):

Intxaurrondo, 57

Tel. 943 291 954 - larrotxenekulturetxea@donostia.eus

Loiola:

Aralar Mendia, 17

Tel. 943 454 605 - loiolakulturetxea@donostia.eus

Lugaritz (Antigua):

Heriz, 20

Tel. 943 310 780 - lugaritzkulturetxea@donostia.eus

Okendo (Gros):

Nafarroa etorbidea, 7

Tel. 943 290 672 - okendokulturetxea@donostia.eus



ANTZOKIAK TEATROS

Victoria Eugenia:

Argentinako Errepublika, 2

Tel. 943 481 160 - victoriaeugenia@donostia.eus

Antzoki Zaharra Teatro Principal:

Kale Nagusia, 1 bis.

Tel. 943 481 970 - antzoki_zaharra@donostia.eus

MUSEOA MUSEO

San Telmo:

Zuloaga, 1

Tel. 943 481 580 - santelmo@donostia.eus

LIBURUTEGIAK BIBLIOTECAS

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central:

Alderdi Eder

Tel. 943 481 488 - alderdiederliburutegia@donostia.eus

Haur Saila Sección Infantil:

Fermin Calbetón, 25

Tel. 943 481 999 - haurliburutegia@donostia.eus

Larratxoko Liburutegia Biblioteca de Larratxo:

Txirrita bertsolaria, 22 - Tel. 943 392 625 - larratxoliburutegia@donostia.eus

*** Auzoetako liburutegiak** Bibliotecas de barrio

(Kultur etxeetan En los centros culturales)

HARREMANETARAKO CONTACTO

Tel. 943 481 150

donostiakultura@donostia.eus

SALMENTA LEKUAK PUNTOS DE VENTA



www.donostiakultura.eus/sarrerak

Victoria Eugenia Antzokia

Argentina Errepublikak, 2.

Tel. 943 481 818

vea_taquilla@donostia.eus

11:00 - 13:30

16:30 - Emanaldia hasi arte / Hasta el comienzo de la función

Ikuskizunik ez dagoen jaiegun eta igandeetan itxita

Cerrado los domingos y festivos que no hay función

Antzoki Zaharra Teatro Principal

Kale Nagusia, 1 bis.

Tel. 943 481 970

az_taquilla@donostia.eus

Ikuskizuna dagoen egunetan / Los días de función

16:30 - Emanaldia hasi arte / Hasta el comienzo de la función

Gazteszena (Egia)

Jaialai, 22

Tel. 943 291 514

egiakulturetxea@donostia.eus

Imanol Larzabal (Lugaritz)

Heriz, 20

Tel. 943 310 780

lugaritzkulturetxea@donostia.eus

Intxaurrondo K.E.

Felix Gabilondo plaza, 1

Tel. 943 279 343

intxaurrondokulturetxea@donostia.eus

Larratxo K.E.

Larratxo pas., 55

Tel. 943 396 494

larratxokulturetxea@donostia.eus

San Telmo Museoa

www.santelmomuseoa.eus

Zuloaga plaza, 1

Tel. 943 481 580

santelmo@donostia.eus

* Kultur etxeetako leihatilak
emanaldia hasi baino ordubete
lehenago zabaltzen dira.

* Las taquillas de las casas de cultura
abren una hora antes del inicio del
espectáculo.

